

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

6700

¡MAR ADINS!...

COMEDIA LÍRICA VALENSIANA

ORICHINAL DE

VISENT ALFONSO

(Música de Don J. MANUEL IZQUIERDO)



49



::: 40 séntims :::

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

:-: :-: OBRAS PUBLICADAS :-: :-:

- Núm. 1 Carabasa m'han donát... - De José M.^a Juan García
- » 2 El Millor Castic. - De Enrique Beltrán.
- » 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
- » 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
- » 5 ¡Aixina debien ser totes!... - De José M.^a Garrido
- » 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
- » 7 Fallo a blanques. - De José M.^a Juan García.
- » 8 Terra Fangosa. - De Paco Barchino.
- » 9 Mal instint. - De José M.^a Mateu.
- » 10 ¿Y dihuen qu'el peix es car? - De Visent Montesino.
- » 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
- » 12 El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M.^a Juan García y J. Ferrer Vercher.
- » 13 Picardies d' estudiant - De Visent Luis Puchol.
- » 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
- » 15 Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
- » 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
- » 17 Lés dos chermanès. - De Eduardo Buil
- » 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
- » 19 Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre.
- » 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
- » 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
- » 22 Al treballaor, faena . De Pepe Angeles.
- » 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
- » 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
- » 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
- » 26 En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez.
- » 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro.
- » 28 Més allá de la lley. - De J. Peris Celda.
- » 29 ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos
- » 30 Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca.
- » 31 Un sastre de... carreró - De Antonio Viroque.
- » 32 Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi.
- » 33 ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valensiana de José M.^a Garrido

Lletra de Visent Alfonso - Música de J. Manuel Izquierdo

¡MAR ADINS!...

Comedia lírica en un acte y en prosa.

Esta comedia fon estrená en el «Salón Novedades», el 13 de Maig de 1924, sinse música, y en el «Teatro Regional» el 18 de Febrer de 1927, en música, en el titul de «Mar grosa».



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

TELÉFONO 679

DEDICATORIA:

Al inspirat mestre don J, Manuel Izquierdo, en recòrt de nòstra col·laborasió.

VISENT ALFONSO

ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representarla sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o negar el permis pera representarla y cobrar els drets.
Queda fet el depòsit que la llei mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

RAMONA.	Sta. Monzó
MARINETA.	Sra. CARRASCOSA
FRANSISCA.	» BORRELL
FILLA	Niña REVERT
EL TÍO VISENT	Sr. MONTESINOS
TONET	Sta. PASTOR
FEDERICO.	Sr. MONTICHELVO
MARIANO	» GARRIGÓS
RAFAEL.	» PASTOR
VISANTICO.	» MOLINA
UN PEIXCAOR.	» CAMPOS

(El anterior reparto es el correspondient al «Teatro Régional»)

L'ACSIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR



ACTE ÚNIC

La essena representa la placha del Cabañal. Al lateral dreta, primer terme, la casa del tío VISENT y al lateral esquerra, la casa de MARIANO. Casi al foro el babor d'una barca vella de la peixca del «bou», en descans sobre l'arena. Per foro, la mar. Completen l'ambient algúns arreus de peixca.

Al alsarse el teló, están en essena MARINETA, RAMONA y TONET, asentats, rodant un mornell qu'están apañant. Un poc separat d'eils, el tío VISENT, sentat chunt a una tauleta ahon hiá un barral en vi. Tots visten a usansa de chent de mar. Molta llum.

MUSICA.

S'ou dins la cansó d'un Peixcaor, VISANTICO, que s'aproxima, acabantla al entrar en essena.

VISAN. Desde qu'et viu esperar
en ulls plens d'amor sinser,
suspirant front a la mar,
que sóls vulle ser mariner.

PARLAT

VISENT ¡Hola, Visantico!
VISAN. Bòn día, tío Visènt y la companyia.
RAMONA Bòn día, fadrí.
MARINE. ¿Al bòu?...
VISAN. Al bòu, Marineta. Ans de mich'hòra
ya m'hauré fet a la mar.
TONET Que tingues sòrt.
VISAN. Gracias. Lo mateix vos dic.
(Mutis canturrechant.
VISENT Per el mornell). ¿Vos falta molt?

- RAMONA No es gran còsa.
 VISENT Repaseulo be, qu' eixir a peixcar en un mornell que té forats, es com guardar aigua en sistella.
- RAMONA Ya hu pòt dir, pare; aixina no caben excuses, que per lo regular als ca-saors y als peixcaors sempre li s' es-capen les més gròses.
- TONET Yayo; ¿este forat també l'apañe?
 (Enseñantli uno gran del mornell.)
- VISENT Clar que sí.
 RAMONA Vinga, Tonet; afañat, que no estem pa chòcs.
- TONET ¡Mecason la mar!... A que m' enfade y m' en vaig...
- MARINE. Té rahó la mare; adés t' has deixat un forat que cabía el meu brás.
- VISENT Hòme, no; ¿qué t' has cregut qu' això es pa peixcar ballenes? (Se fa un trago.)
- RAMONA ¡Pareix mentira que sigues fill de peixcaors!
- TONET Vostés tenen la culpa.
 RAMONA ¿Nosatros?
 TONET Sí señora; vostés, qu' en conte de deixarme ser peixcaor, han preferit qu' estudie.
- RAMONA Pa que sigues un hòme de lletres.
 TONET Pos yo vulle ser un hòme de dinés.
 VISENT Molt ben dit... Chás, feste un trago.
 (Ofertintli el barral.)
- TONET No, no señor, que me mareche.
 VISENT ¡Reballena! Si el ví te marecha, ¿qué será l' aigua? Pos chás, feste un sigarret.
- TONET Prenint el que li dona el tio VISENT). Això, sí señor.
- VISENT Menos mal. Al bòn mariner li té que agradar el ví, el tabaco... y lo atre.
- TONET ¿Lo atre qu' es?
 MARINE. Pá en òli y sal.
 RAMONA Tonet, no li fases cás al yayo, que té un traguèt de més.

VISENT No la cregues. Ta mare no sap lo que se peïxca.
RAMONA Pero sé lo que peïxca vosté. (Per el ví.
VISENT Calla, qu' eres més parlaora que totes les peïxcaores chuntes.

MARIANO per el foro.

MARIANO ¿Ya está eixa ret apunt?
MARINE. Pòc falta.
VISENT ¿Qué ya aneu a botar la barca al aigua?
MARIANO Dins de pòc.
RAMONA ¿Y Federico?
MARIANO Está acabánt d' aparellarla.
MARINE. Asó ya está. (Per la ret.
TONET Pos donam; yo mateixa li' l duré.
VISENT T' acompanye, Tonet. Yo també vulle posar basa. (Fan mutis TONET y VISENT, foro dreta.

MARIANO Deixam donar una mirá al dinar, no siga que se socarre. (Mutis lateral esquerra.
RAMONA Y yo també al meu. ¡Pues no me s' había olvidat!... (Mutis lateral dreta.
MARINE. (Al foro, despues de una pausa.) Tot es barúll y alegría. Pronte eixirán les barques de la peïxca y yo me quedaré a soletes, a sòles, no més pensánt: ¿Cuánt tornaré?...

FEDERICO per el foro. Es chove y arriscat. Vist pantaló blau, faixa rocha y camisa algo groga.

FEDERICO ¡Marineta!
MARINE. ¡Federico!
FEDERICO ¿Qué pensabes, qu' estás trista?
MARINE. ¡Qué se yo!... Soc una tonta. Lo que me pasa quisá no me hu puga explicar.
FEDERICO Marineta mehua; ¿vòls dirme?..
MARINE. No fases cás. Desiche tant estar en tú, que huí, ant la sertea d' una separasió tan llarga, sente una tristor que

apenes si me deixa parlar. Desconfie de tots; hasta la mar pareix que m'amenase... Federico; tinc pòr de quedarme a sòles.

FEDERICO No sé per qué. Per ma part, Marineta, no tens que desconfiar de res, pues encara que volguera olvidarte no podríia, perque no a sòles te pòrte en el pensament, sino còr adíns...

MARINE. ¡Còr adíns!...

FEDERICO No s'olvida tan fásilment un cariño que, com el nòstre, está forchat en llágrimas de sacrifici...

MARINE. ¿Y creus tú que ningún atre perill mos amenasa?

FEDERICO ¿Si no es la mar?...

MARINE. Atre perill quisá més gran.

FEDERICO No te comprénc.

MARINE. Ni yo sé lo que me dic.

FEDERICO Marineta; ¿qué te pasa?

MARINE. Desde qu' em digueres que huí, ans de botar la barca al aigua, li diries a ma mare qu' em vòls, qu' he perdut la serenitat; allá ahon mire no veig més que perills.

FEDERICO No sigues tonteta; perque si yo he segut ben mirat en ta casa ans de faltar ton pare, no he segut manco después. Ta mare me feu patró de vòstra barca «Marineta», y me doná tan amplies facultats pa tot, que así, més que un criat, pareixe l' amo de la casa.

MARINE. Aixina es; pero...

FEDERICO ¿Acás, perque soc pòbre?...

MARINE. ¡Ni pensaro!

FEDERICO Pues entonses, alégrat, Marineta. La felisitat viu en nosatros perque en nosatros viu el voler. ¿No veus cóm sonriu el día? ¡Aixina has de tindre el còr! (Mutis els dos foro esquerra.)

Per el foro dreta FRANCISCA. Es una revenedora de peix y porta una sistella en cá bras. Per el foro esquerra ix també TONET.

FRANSIS. ¿Voleu peix?... (Pregonant). ¿Peix del bolich, ne voleu?...

TONET En burla). ¡Chiques, la peixcaora!...

FRANSIS. ¿Burles tením?

TONET Pues clar. No soc yo dòna, y m' atrevixc a pregonar millor que vosté.

FRANSIS. Hu crec. Tú has equivocat la carrera.

TONET Duga y vorá. (Li pren les sistelles).

MÚSICA

Vendre peix es còsa fásil
si es qu' el saben pregonar,
qu' el pregó es un crit de fama
que a la fòrsa fa comprar.

Si voleu dependre,
posen atensió,
que vaig a enseñarlos
cóm se fa el pregó.

—
¿Voleu peix?...

¿Peix del bolich, ne voleu?

¡Pòrte mòlls, polps y rachaes,
sardina fresca!...

¡Vinga, qu' el done de baes;
ixcau apresal!...

¡Que s' acaba! Y está que bota.

¡Ya no m' en queda!...

¿Voleu peix?...

¿Peix d' hara viu, ne voleu?...

¡Chiques, la peixcaora!...

(Fa mutis foro esquerra, seguit de FRANCISCA.)

FRANSIS. ¡Ché, no t' endugues la sistella,
hòme!... No hu pergam tot.

Per foro lateral dreta, MARINETA y FEDERICO;
se queden al foro parlant molt distraguts, hasta qu'
els llama l' atensió FRANCISCA que ya haurá
arreplegat la sistella.

FRANSIS. ¡Hola, parella de tórtolos!

FEDERICO ¡Hola, Fransisca!

FRANSIS. Parlant de la lluna, ¿eh?... M' en vaig dins, no siga que Cupido se mareche de l' aulor de peix que fan les sistelles. ¡Ja, ja, ja!...

FEDERICO Vosté sempre té ganes de broma.

MARINE. Estem parlant de res... y de tot.

FRANSIS. ¡A mí qué me vens en escuses! Sé masa bé per ahon va l' aigua. ¿Y qui no hu veu si ve una riuá que así el millor día s' anem a aufegar tots? Ta mare quisá encara no s' hacha donat conte, perque té una vena en els ulls per lo que me sé y me calle; pero lo qu' es yo...

MARINE. ¿Vosté creu que ma mare s' oposará a nòstre voler?

FRANSIS. ¡Qué sé yo!... A vegaes... (Transisió.)

MARIANO per ia lateral esquerra; porta posat un devantal de dóna.

MARIANO ¡Milacre no estigueres tú parlant!...

FRANSIS. ¿Qué te pasa, sinagües?

MARIANO ¡Fransisca!...

FRANSIS. No me chilles, si no vòls que m' arromangue.

MARIANO ¿Te pareix be qu' estiga yo fent el dinar, mentres tú estás de charrera?

FRANSIS. Así se fa lo que yo mane; pa d' això pòrte el chornal a casa; con que ves arreant, si no vòls que te señale.

MARIANO Pero, dóna; els que t' oixquen se creurán que yo...

FRANSIS. Mut y arrea.

MARIANO Encá com tots ya me coneixen. (Mutis esquerra.)

FRANSIS. ¡Pos no faltaba atra còsa! Y huí, qu' estic yo qu' en un misto m' ensenc.

MARINE. Pero, ¿qué li ha pasat, Fransisca?

FEDERICO ¿Per qué está tan enfadá?

FRANSIS. ¡Qué té que ser! Lo de sempre. Una parroquiàna que m' ha fet pendre el

cabás. ¡La mòrta de fam, qué s' había cregut? ¡Ay! ¡Val més pelear en un rechiment sanser, qu' en una dòna!...

Desde dins de casa). ¡Fransisca!...

MARIANO

FRANSIS.

¡¡Porres!! (Enfadá y per el marit. Continúa). ¡La tía coenta!...

FEDERICO

Si no s' esplica més clar...

FRANSIS.

Fa ya temps que a última hòra de mercat entraba en la plasa Redona una tía cursi, d'eixes del cabás foradat que per un quinet volen que li 'l òmpliguen. En dirvos que cuan la veem apareixer, allò pareix una festá de carrer, está dit tot. Tots els pesos nòstres van al vòl; pero huí m'ha tocat despacharla a mí... ¡a mí!...

MARIANO

Dins). ¡Fransisca!...

FRANSIS.

¡¡Porres!!

MARINE.

¿Y qué?, ¿y qué?

FRANSIS.

Primer ha alcomensat a tocarme el llus, y yo... queta; después m' ha tocat els mòlls, y yo... queta; y cuan ya m' había tocat, hasta... l' amor pròpi, me diu: «¿A cómo vende la libra de llangostinos?» A cinco pesetas,—li dic yo.—Pues póngame dies séntimos de gamba para los gatos. ¿Qué te pareix?

FEDERICO

¡Vacha una feta!

FRANSIS.

¡Ah, pues no saps lo millor; los «gatos» son ella y el marit!

MARINE.

¿Es posible?

FRANSIS.

¡Si hiá més fam!.. Conque vaig y li la pòse, y cuan ya la tenía en les mans y l' había palpat pròu diguent «esta quiero y esta no quiero», se l' arrima als ulls y diu:—¡Jesús, qué asco, qué porquería! ¡Si ya tienen el ojo verde!...;—y me la tira a la cara. ¡¡¡Cóm!!! De la primera puñá li fás a ella el ull a la vinagreta; l' agarre del moño, tiró pa c' así, tiró pa c' allá; ella me diu:—¡Deslenguada!—en

la llengua que tinc yo, y yo li dic: ¡Fartona!, y tot lo que me ve a la boca. Interve l' aguasil, les peixcaores, les gallineres, els colombaires, y, en fí; tota la plana machor, hasta que lògren despartirnos, que sinó, yo me la minche, tan sèrt com me dihuen...

- MARIANO Dins). ¡Fransisca!...
- FRANSIS. ¡¡Porres!! ¡La cara de carn!—¡Se lo diré a mi marido!—¿A mí qué?... ¡Com si li hu volguera dir al Nunsio!...
- MARINE. ¿Qu' el marít d' ella qu' es?
- FRANSIS. Cabo de vara.
- FEDERICO ¡Pues si qu' es un compromís! Eixe tío es capás de vindre así.
- FRANSIS. ¡Que vinga, que vinga así y se vo-rem les cares!...

· MARIANO per lateral esquerra.

- MARIANO ¡Pero, chica; qu' estic esperante pa frechir el peix que t' hacha sobrat en la venta!
- FRANSIS. ¡Pues vas a quedar lluí!
- FRANSIS. ¿Això que pòrtes en la sistella, qu' es? ¿Una rachá? (Traent de la sistella una peluca, agarrantla de la trena.
- FRANSIS. ¿Això? La peluca de la tía eixa.
- MARIANO Pues això dinarem, peluca frechida. (Fa mutis per lateral esquerra.
- FRANSIS. ¡Fartones, coentes, cursis, mòrtes de fam!... ¡Si s' hau cregut que mos regalen el peix; vingau, vingau así y sabreu lo que mos còsta!... (Fa mutis se guint a MARIANO.
- FEDERICO ¡El colmo, el colmo!
- MARINE. Si no hu vera, no hu creuría.

RAMONA per lateral dreta.

- RAMONA ¡Hola, Federico! No sabía que estabes ahí...
- FEDERICO Desde fa un moment.

RAMONA Marineta; ves parant taula, qu' el dinar ya está apunt.

MARINE. ¡Milacre! (Mutis lateral dreta.)

FEDERICO Yo també m' en vaig, que tinc faena en la barca.

RAMONA ¿Esperabes qu' ixquera yo p' anarten?

FEDERICO No es això, Ramona; vosté sap qu' es molt al contrari.

RAMONA Y sin embargo, me fuches. ¿Per qué, Federico? ¿Acás ignòres lo que así te volem tots?

FEDERICO De cap manera; y pa demostrarliu, vulle tindre en vosté una entrevista.

RAMONA Cuan tú vullgues.

FEDERICO Si li pareix be, después de dinar.

RAMONA Conforme.

FEDERICO Hasta después, Ramona. (Mutis foro.)

RAMONA Hasta después, Federico. (Pausa). ¡Qué chic més templat! ¿Qué voldrá dirme?

RAFAEL per la porta del foro; tipo de uns 25 años; vist a lo bohemio. Es pintor. Té el defecte de badallar fort. Ix a essena cantant.

RAFAEL «Playas las de Levante... Playas»... (Badalla.)

RAMONA A vore si s' aufega.

RAFAEL ¡Calle, dòna, calle! En cuant estic dos hòres seguides en esta placha, la mehua pancha pareix una orquesta. Ascomensen els budélls a ferme; gluc..., glac..., glic... ¡oay!... (Badalla. ¡Oay!... (Badalla). Aixina es que me pòse a treballar y en conte de pintar oles no pinte més que peixos. ¡Oay! (Badalla)

RAMONA ¡Sí qu' es una debilitat!

RAFAEL ¡Quiá! Asò no es una debilitat; asò es fam. ¡Oay!... ¡Ooooay!...

Per foro ixen tío VISENT y TONET..

VISENT ¡Hola, insigne Sorollia!

RAFAEL ¡Salut, tío Visènt!

TONET ¿Qué hiá, Nespla? (A RAFAEL.
 VISENT ¡Ché! ¿Quín tratament es eixe?
 TONET ¿Vosté no li diu Sorolla? Pues yo li
 dic Nespla.
 RAFAEL Déixelo; es que Tonet y yo som molt
 amics.
 TONET Ya hu crec; si yo soc el seu modelo.
 VISENT ¿Y Federico?
 RAMONA En la placha.
 TONET Pues vením d'allí y no l'ham vist.
 VISENT ¡Válgam san Telm!... A estes hòres
 ya tenía yo eixa barca a punt d'es-
 campar vèles...
 RAFAEL Tío Visènt, no pòt negar qu' ha
 segut mariner.
 TONET Y dels bòns; ¿veritat yayo?
 VISENT Ya hu pòts dir. Cuan les demés vè-
 les ductaben per falta d'aire, vees
 les mehues flamants...; profíes, no he
 fet ninguna que no la guañara, ni he
 tingut rival peixcant al bolich, ni a
 la punta, ni al curri, ni al bòu...
 Desde el cap de Sant Antòni hasta
 San Carlos de la Rápita, no ha habut
 ningún peixcaor que al vore pasar
 la mehua barca, no diguera: ¡«Ahí va
 el tío Visènt!» ¡Qué temps aquélls!
 No puc may pensar en élls sinse en-
 recordarmen del meu chéndre...
 Aixina es la mar;
 mescla d'alegría
 y mescla de pesar.
 RAMONA ¡Pòbre marit meu!
 TONET ¡Si no s'haguera aufegat el pare, atre
 gall me cantaríá!
 VISENT Pronte fará sinc añs.
 RAFAEL ¿Y cóm fon?
 VISENT Navegabem ha l'altura de la Punta
 de la Baña, a 20 milles de la còsta;
 les oles, que a cá moment que pasa-
 ba prenien un tamañ més colosal,
 mos agranaben la cubèrta; a lo

millor oïem un eluixit; era una costella de la barca que se queixaba; per fí, perguerem el rumbo; ya no podíem cara a cara luchar en la mar donantli al perill la proa; teníem la tormenta damunt y estábem agotats, locos; cuan en això, un còlp de mar mos trencá un mástil en tan mala fortuna, que al caure li pegá en lo cap al meu chèndre y el tirá a l' aigua... ¡Ya no' l verem més! Al pòc rato, verem el fòc de San Telm al ull del abre... ¿Pa qué volíem entonses aquella señal de bonansa, si ya habíem perdut a un mariner?...

RAFAEL
RAMONA

¡Ironíes del destí!
¡Malahít siga el mar que aixina mos ròba lo que més volem!...

VISENT
TONET

¡Pòbre Fransisquet!
No patixca, mare; ni vosté, yayo...
Si el pare pergué la vida en la mar,
a mí me tòca vengarlo.

VISENT
TONET

¿Cóm, Tonet?
Sent mariner; eixint a lluitar en la mar y dominarla, fent un despresi a la mórt. Atra còsa sería cobardía, y yo, yayo, encara me sene valent.

VISENT
RAFAEL
TONET

¡Bravo, Tonet!
Molt ben dit.
Mar...; a tú te dic. Tú que orgullosa per ta grandea inmensa eres poderosa; tú que tires a la còsta els còsos cuan ya els has llevat la vida, ¡yo te desafíe! Admitíx el reto d' este peixcaor que chura trauret de les entrañes les riqueses que atesòres en pago del mal que mos fas. ¡Per estes!

RAFAEL
VISENT

¡Això son hòmens!
Dónam un abrás. Aixina, ben fòrt. Eres digne de ser net meu; nòstre valor va en tú, únic desendent de la nòstra rasa.

RAFAEL ;Hurra!
 RAMONA Això falta que vosté li diga.
 TONET ;Deu ser tan bonica la mar cuan está
 en calma y, sobre tot, cuan tornes en
 tots els còves plens de peixquera!...
 Así pòrtes llusos, allá polps, rachaes,
 llangostíns... ;Qué alegrí! Per això
 diu el yayo:
 Aixina es la mar;
 mescla d' alegrí
 y mescla de pesar.
 VISENT Y aixina son totes les còses, Tonet.
 ;Cóm sabríem qu' el sucre es dols si
 no hagerem tastat la sal?
 RAFAEL ;Caram, tío Visènt! Vosté ne diu pò-
 ques, pero bònes.
 VISENT Ès lo úníc que me queda; la expe-
 riència.

MARINETA per lateral dreta.

MARINE. El dinar está en la taula.
 VISENT Allá anem.
 RAMONA Vosté vòl dinar en mosatros? (A RAFAEL
 RAFAEL Moltes gracias. Acabe d' armosar ara
 mateixa. ;Oay!... (Badalla.
 VISENT ;Eu! ;Pues ningú hu diría!
 TONET Tenim un salpiconet de rechúplam
 el colse.
 RAFAEL No me hu nomenes. ;Oay!... (Badalla.
 VISENT Pasa y pegarás una sucaeta.
 RAFAEL ;Hòme, tant dirá, que al fí...
 RAMONA A vore si aixina li s' afina un pòc
 eixa murga que té en la pancha.
 RAFAEL ;Ja, ja, ja! Vosté té la mar de gracia.
 Canta). «Playas las de Levante»... ;Oay!
 (Fan TOTS mutis lateral dreta.

(1).

Per el foro VISANTICO, FILLA y PEIXCAOR.
 Porten alguna manta, una sistella ahon se supon
 va el menchar y algùn que atre arreu de peixca.

PEIXCAOR ;Quín ofisi, Visantico!

VISAN. No hiá ramey. La vida es més sabrosa cuan més còsta de guañar.

FILLA Pare, ¿tornará pronte?

VISAN. No tan pronte com volguera, filleta mehua. ¿Me dones un bes?

FILLA Uno y mil. (Se besen.)

PEIXCAOR El temps aprèmia.

VISAN. Ya anem. Espera qu' om despedisca.

Van acudint a essena el tío VISENT, RAMONA, MARINETA, TONET, FEDERICO, MARIANO, FRANSISCA y RAFAEL, que farà les entraes y eixides que crega convenient y sempre menchant.

VISAN. ¡Tío Visènt!...

VISENT ¿T' embarques ya, Visantico?

VISAN. Esperantmos está el bohuero chunt en la parella pa botar la barca al aigua.

RAMONA ¡Quína pena!

RAFAEL ¿Ne vòlen d' así?

MARINE. Dins de pòc eixirás tú també.
(A FEDERICO.)

FEDERICO Nòstre ofisi es eixe; peixcar.

MARINE. Si per mí fora, lo qu' es tú, no eixiries may. La mar me dona pòr.

FEDERICO Pòr y alegría.

MARINE. Pòr no més. Ell me robá a mon pare.

VISENT Y ell mos dona la vida.

VISAN. Adiós, filla.

FILLA ¡Pare!...

VISAN. ¡Filleta mehua! (Se besen.)

MÚSICA

VISAN. Soc peixcaor
y he de lluitar,
pues tinc valor
per a triunfar.

FEDERICO El peixcaor
no ha de penar
qu' es son valor
gran com el mar.

VISAN. Si bonansa hiá, el mar es ma cuna
que m'engrunsa en son tøndre vaivé,
amparaníme ma pòbra fortuna,
pues me òmpli de peixca la ret.

COR Si tormenta hiá, el mar el rechasa,
pues se torna bravú y cruel...

VISAN. Sacudintme la vella barca
que sens rumbo navega per ell.
el mar es la mehua vida,
el mar es la mehua mòrt;
del mar vulle dependir sempre
pa viure la sehua sòrt.

(Els ultims versos els canta ya dins.)

FEDERICO Peixcaor que vas de peixca
crehuant el mar,
ves felís y en Deu confía
sens pena peixcaor,

(FEDERICO fa mutis despues de cantar els últims versos..)

COR Que la Verche no te deixa
y al resar,
no te olvida ta familia
no te olvida ta familia
ni t' amor.

Mentres fan mutis VISANTICO, FEDERICO, FILLA
y PEIXCAOR, els d'essena els despedixen achitant els
mocaors.

PARLAT.

RAMONA (¿Per qué may he tengut tant de
temor com hui?)

MARINE. ¡Qué a soletes se quedem!

VISENT ¡Ea!, ¡a dinar, a dinar!

TONET ¿A dinar?... No sé ahón.

RAMONA ¿Qué pasa?...

TONET Pasa, que com tots menchem de la ca-
sòla, Nespla l'ha pres per son conte
y no ha deixat més, qu'els testos. (Mutis.)

VISENT ¡Rebarca! (Mutis porta sa casa.)

RAMONA ¡Y día que acababa d' armosar!...

(Mutis chunt en MARINETA.)

MARIANO M' en vaig. (A FRANSISCA.)

FRANSIS. Pero, ¿es que no pòts pasar un día
sinse anar a la tenda?

MARIANO Torne en seguida.
 FRANSIS. Déixat estar; así mane yo.
 MARIANO Vinga; ¡qué farás!...
 FRANSIS. Bò; te done permís, pero fíjat be; te fas una copa y a les dotse así.
 MARIANO Conforme.
 FRANSIS. Molt de úll en no creurem. (Mutis sa casa.
 MARIANO Be. (Als del interior casa tío VISENT). Dinar de bõna gana. Gracias; yo ya els he guañat. ¡Qué tine que fer! ¡Salut! Canturrechant). «¡Ay, chica ròcha qué gròsa estás»... (Transisió).

(2).

¡Ché! Asò si qu' está bò. Ara no m' eurecòrde de lo que m' ha encarregat la mehua dòna; no sé si m' ha dit que me fasa una copa y que torne a les dotse, o que me fasa dotse copes y que torne a la una. ¡María santísima, quín conflicte!... (Mutis foro dreta.

RAFAEL eixint en TONET per lateral dreta. Este ultim porta una caña de peixcar.

RAFAEL ¡Qué be se pinta en esta placha!
 TONET Hiá que vore cóm maneja vosté els pinsells. (Referinse als dits.) a cá sucá, ripio.
 RAFAEL Sí es que hián uns panorames...
 TONET ¿Qué? ¿m' acompanya a peixcar?
 RAFAEL No, ché; fa molta calor per ahí.
 TONET Pos m' en vaig yo a sóles. (Mutis foro.
 RAFAEL La veritat es que después de menchar, la vida es molt estimable.

FRANSISCA per lateral esquerra.

FRANSIS. Rafael; ¿atra vòlta tú per así?
 RAFAEL Ya hu veus.
 FRANSIS. Pero, ¿no compréns que per vindre tan asobint, per fí van a pecar en mal?
 RAFAEL No patixques. ¿Cuán s' embarca el teu marit?

FRANSIS. Dins de pòc.

RAFAEL Entonses...

FRANSIS. Me vas a comprometer, Rafael. Tú no te fás càrrec del perill en que me pòses.

Desde el foro está espíantlos TÒNET.

TONET (Aixina volía pillarvos).

RAFAEL No sigues cobart, Fransisca; víu tranquila.

FRANSIS. Me s' entoixa que tots mos miren.

TONET (Per lo manco, yo, sí).

FRANSIS. Es presis que acabem de una.

RAFAEL Imposible; esta nit, cuan únicament s' oïxca el roído del mar, estaré esperante en la placha, ¿Vindrás?...

FRANSIS. No m' atrevixe... No podré... (Luchánt en sa indesisió.

RAFAEL ¡Fransisca!...

TONET ¡Ama! ¿Hiá fòc?...

FRANSIS. ¡Tonet! Adiòs. (Mutis lateral esquerra.

RAFAEL Adiós, Fransisca. ¿Qué hiá, Tonét?... Pues, ¿tú no t' en anabes a peixcar?...

TONET D' això vinc.

RAFAEL ¿Y qué? ¿has peixcat algo?

TONET Més de lo que vosté se pensa; y gròsos, gròsos, ¡molt gròsos!...

RAFAEL Els tastarem.

TONET ¡Hòme, vosté es un viva la Virgen!

RAFAEL No comprene per qué.

TONET Yo, en son llòc, m' en aniría a Valensia y no tornaría més per así.

RAFAEL No pòt ser. ¿No veus que tinc que pintar?

TONET ¡Calle, hòme! Vosté así no pinta res.

RAFAEL ¡Já, já, já! qué grasiós!... ¡Má que tens unes eixides!...

TONET Si, soc molt grasiós. ¡Já, já, já! (Ya te hu dirán de mises). (Mutis lateral dreta.

RAFAEL Mal. Pa mí qu' este chicòt, fentse el tonto, mos ha descubèrt. Tindrè que arreplegar vèles.

MARIANO per el foro

- MARIANO ¡Salut, Cóqui!
- RAFAEL ¿Qué me conta, Mariano?
- MARIANO D'ahí vinc, de ferme una copeta. T'ú no ixes d'así. ¡Cóm se coneix que te traten be!...
- RAFAEL ¡Pchs!... ¡qué tinc que fer!... ¡Son vos-tés tan simpáticos!...
- MARIANO Sobre tot la viuda, ¿eh?... ¡Vacha una barca!... ¿T'has fijat en la proa que té? ¿Pues... y la popa?... ¡Ahí si que remaríes tú a gust!...
- RAFAEL No está mal; pero...
- MARIANO No seríes tú el primer.
- RAFAEL ¿Qué vòl dir?...
- MARIANO Yo m'entenc y balle a sòles.
- RAFAEL No comprénc.
- MARIANO Vinga, no te fases el peix, que así el que més y el que manco, sap en quí nada.
- RAFAEL Pero, ¿Ramona?...
- MARIANO ¡Pchs!... Hiá qui de un mal peixcaor s'ha convertit en patró de barca. ¿Cóm? Al calor de una dòna. ¿Per qué? Así hiá mar de fondo.
- RAFAEL Pero, ¿será posible que Federico?...
- MARIANO ¡Duro, duro! Lo que tú pugues peix car, no hu deixes pa un atre; no sigues lila... ¡Dichós tú qu'encara pòts enamorar, pillastre! Si yo tinc un úll... A mí no me s'escapa res. Sin embar-go, hiá qui pòrta sensèrro y no se l'ou.
- RAFAEL Això sí qu' es de veres. (Si saberes qu'eixe eres tú)...
- MARIANO Y es que cadá ú naix pa una còsa.
- RAFAEL No ixc del meu asombro.

RAMONA ix per lateral dreta.

- MARIANO (Ella, no tardará molt en vindre el galan).

RAMONA ¿No hau vist a Federico?
 MARIANO Este matí en la placha; per sèrt que l'encontrí molt pensatiu y nerviós.
 RAMONA ¡Cuánt tarda! (Mirant impasient al foro.
 RAFAEL (Asò ya pica en mistèri).
 (Apart a MARIANO.
 MARIANO (¡Pchs!... a mí el que me la pegue, té que naixer encara. ¡Ya está ahí!)

FEDFRICO apareix en el foro.

RAMONA ¡Federico! (Els dos fan grupo apart).
 MARIANO ¿Qué te paréix?
 RAFAEL Me pense que té vosté rahó.
 MARIANO ¿Entres a fermos un rato compañía a la dòna y a mí?
 RAFAEL ¡Per qué no!..
 MARIANO Pues com te estaba dient; yo, fentme el manso... Entra tú primer.
 (Sedintli el pas.
 RAFAEL Això sí que no. (Els mansos davant).
 (Mutis el dos per la segón esquerra.
 FEDERICO ¿Está esperantme molt de rato?
 RAMONA Desde fá un moment.
 FEDERICO ¿Y els demés?
 RAMONA Están acabant de dinar.
 FEDERICO Entonses...
 RAMONA Millor ocasió qu' esta no la tindrem may. Ya pòts dirme. (Pausa curta.
 FEDERICO Señora Ramona...
 RAMONA ¿Per qué em dius señora, cuan sempre m' has dit Ramona a seques?
 FEDERICO Té rahó; es qu' estic un pòc nerviós y no asèrte en lo que dic.
 RAMONA Ya comprenc. Com huí t' en vas en la barca, te preocupa el qu' et puga ocurrir una desgrasia...
 FEDERICO No es això, Ramona...
 RAMONA Pues entonses... ¿per qué titubeches? Si alguna pena tens dísmela, qu' en mí encontrarás el consòl que nesesites; per voret felís, no he reparat may en sacrifici algú; tú ya hu saps.

FEDERICO Per eixos motius mateixa, no m' atrevixe a demanarli un favor més.

RAMONA ¿Tan gran es?

FEDERICO Molt. Es algo que ha naixent en mí entre llágrimes y rises; tota una vida d' ilusions van en éll. Si tremòle de vore la felisitat tan pròp, ¿qué no faré cuan la conseguixca?

RAMONA Anímat, Federico; demana cuant vullgues, que si en mí está, hasta la vida sabré donarte.

FEDERICO ¡Ramona!... ¡Yo vulle a la sehua filla!

RAMONA ¡¡A Marineta!! (Expresió de sorpresa y disgust.

FEDERICO Sí.

RAMONA ¡A ma filla!

FEDERICO ¿Qué li pasa?

RAMONA Disimulant). No; no res... Es que oída la notisia aixina... de sopetó, m' ha trastornat un pòc... ¡Estos ñervis!... ¿Y... la vòls de veres?

FEDERICO Com pròpi amor; tenía ulls y no vea; tenía còr y no sentía; y ella ha segut quí, pòc a pòc, ha anat descorrentme eixe vèl per ahon ha entrat a borbollóns la llum del cariño, inundanto tot.

RAMONA ¡Y ha segut ella!

FEDERICO Marineta; com barca qu' esteses les vèles la impulsa l' aire mar adins, així me deixí portar per ella. ¡Quí soc yo, pòbre de mí, si es ella la qu' em guía!... Tornar no puc, perqu' ella em pòrta... ¡y me pòrta mar adins!...

RAMONA ¡Mar adíns!...

FEDERICO Sòls falta el seu consetiment, Ramona, ¿Acседix?...

RAMONA ¡¡No!!!

FEDERICO ¿Eh?... ¿Se nega?

RAMONA ¡Rotundament! (En molta enerchía.

FEDERICO ¿Per quíns motius?

RAMONA ¿Y me hu preguntes tú, Federico?...

FEDERICO ¡Per favor, per llástima, per lo que

més vullga; no done pèu a que se declarem nosatros en rebeldia!

RAMONA ¿M' amenases?

FEDERICO ¡Ramona!... (Suplicant.

RAMONA ¡He dit que no y no! ¡Primer s' achuntará el sèl en la tèrra que yo hu consentiré!

FEDERICO ¡Tinga llástima de nosatros!

RAMONA La mateixa que tú has tingut de mí.

FEDERICO No comprenc...

RAMONA Ni yo sé lo que me dic. Estic nerviosa, aturdida. El roído de mil tormentes me golpecha el servéll ¡Y qu' el culpable sigues tú, Federico!... ¡Desagrait!... ¡Pero no eixireu en la vòstra; si s' hau cregut burlarse de mí, cara vos eixirá la burla! (Mutis dreta.

FEDERICO ¡Si era presís; si no podía pasar atra còsa!

MARINETA per la dreta.

MARINE. ¡Federico!

FEDERICO ¡Marineta mehua! No me deixes; achudam a pensar... ¿Me vòls molt?

MARINE. ¡Com tú a mí!

FEDERICO De qué series capás per el meu voler?

MARINE. De renunsiar hasta de mí mateixa.

FEDERICO ¡Y còm es posible que de tú puga separarme! ¡Qui vullga robárteme, que s' atrevixea!

MARINE. ¿Per qué parles aixina?

FEDERICO Acostumbrat a luchar a brás partit en les oles, no ha de faltarme el valor per a salvar nôstre cariño d' esta tormenta de sentiments.

MARINE. ¿Acás ma mare?...

FEDERICO No vòl que festechem.

MARINE. ¡Me hu figuraba!

FEDERICO ¿No volía ser Mariano patró de la barca?... Pues ya ha eixit en la sehua. ¡Adiós, Marineta!

- MARINE. ¡Per favor, no m'abandones! ¿Qué vas a fer?
- FEDERICO En este moment, no hu sé. Son tantes les còses que pense, que no 'n pense fijo ninguna. ¡Marineta! (Li estrecha la ma efusivament y fa mutis per el foro.)
- MARINE. ¡Federico!... (Pausa.)

Ix per la dreta el tío VISENT, apoyantse en TONET, perque ve un poc marechat.

- VISENT Me pense que huí s'ha picat un pòc la mar. ¿Tú no nòtes el moiment de la barca?... Arría, arría en banda y pòsa proa a la còsta. (Sentantse). ¡Ajajá! Ya pòts tirar l'áncora. (Per el barral. . .)
- TONET ¿Qué li pareix, yayo? ¿Soc bòn mariner?
- VISENT Bòn mariner.
- TONET Pos mire; tot el camí el pòrte a micha vèla.
- VISENT Tonet, no te burles del yayo. ¿Quí está ahí?
- TONET Marineta.
- VISENT ¿Y qué fa?
- TONET Pareix qu'estiga plorant.
- VISENT ¿Será per culpa melhua? Ya no bec més. Amaga eixo barral, que no 'l vecha.
- TONET ¿Qué te pasa, Marineta?
- MARINE. Que la mare no vòl que festeche en Federico.
- TONET ¡Cóm que no! ¡Pues no faltaba atra còsa! Tú festecharás en ell perque hu mane yo. ¿Qué cuantes?...
- VISENT ¿Conque eixes tením? Sí que hu portabeu amagat...
- MARINE. No ham volgut que ningú s'enterara hasta lograr el consentiment de la mare; pero la mare no vòl.
- VISENT ¿Per qué?
- MARINE. ¡Qué sé yo! Me dictaba el còr esto desenllás y no m'engañá; Pòbra de mí!

TONET No plòres, Marineta; yo vos defendré, pues si a tú te vulle com a chermana, no vulle manco a Federico per ser novio teu.

MARINE. Gracias, Tonet. ¿Y qué penses fer?

VISENT Crida a ta mare. (A TONET.)

TONET Això mateix; primer cride a la mare. (Crida). ¡Mareee!...

VISENT Y ara deixeu-me, que vulle parlar a sòles en ella.

TONET Chustet; y ara deixemlo que vòl parlar a sòles en ella. (En satisfasió). ¿Has vist que pronte arregle yo les còses? Si yo tinc un talent...

(TONET y MARINETA fan mutis per lateral dreta...)

A temps que ix RAMONA.

RAMONA ¿Quí crida?

VISENT Yo, yo te cride, per a que me contes-tes a lo que te vaig a preguntar.

RAMONA ¿De Federico?

VISENT Tú hu has dit. Anem a vore.

RAMONA Si vòl tindrem en pau, no continúe; tot lo que diga ha de servir-me de martiri. ¡Els tinc rabia, sí, els tinc rabia!

VISENT Serénat y no digues barbaritats. ¡Cóm se compren que tú, que may has sabut distinguir a quí volíes més, si als teus fills o a Federico, arribes al estrem d' odiarlos perque se vòlen?

RAMONA Pare, tinga compasió de mí, ya que venen les còses aixina; al meñs permitixcam que yo a sòles sopòrte la mehua pena. He dit que Marineta no será de Federico, y res del mon me farà transichir.

VISENT Está be. Respète el teu silènsi. Unicament vulle dirte una còsa.

RAMONA ¿Qué vòl dirme?

VISENT Que no tingues may que arrepen-tirte de lo que fas ara.

RAMONA Está be.

Per la esquerra MARIANO en FRANSISCA y RAFAEL, quedanse a la porta, separats dels demés.

MARIANO ¿Qué hiá de nõu, tío Visènt?

VISENT Tú dirás, Mariano.

MARIANO Ya va fense l'hòra de tirar la barca al aigua.

VISENT Así hiá qui ya l'ha tirat.

MARIANO ¿Qué vòl dir?

RAMONA Que Federico ya no es patró de nõstra barca «Marineta».

MARIANO Asombrat). ¿Això es de veres, tío Visènt?

VISENT Ella es l'ama; y cuan ella hu diu...

RAMONA Ningú més llamat a pendre eixe carrec que tú, per els añas qu'has navegat en ella.

TONET per lateral dreta.

TONET ¿Qué, qué?...

RAMONA Mariano; desde huí eres patró de la mehua barca.

MARIANO ¿De veres? ¡Qué alegría!

TONET *Desidit*). De ninguna manera. Si Federico ya no es patró de la barca, hu seré yo.

RAFAEL ¡Qué siga enhòrabòna! (A MARIANO.

TONET (Me pense que aneu a quedar lluits. Huí arme yo así un cataclisme).

FRANSIS. ¿Y es que Federico?...

RAMONA Ya no treballa pa nosatros.

VISENT Per ara...

FRANSIS. Ya comprenc.

MARIANO Clar; un día hu atre s'había d'acabar.

VISENT ¿El qué?

MARIANO Eixa determinasió la teníen que haber pres més pronte (FRANSISCA, ca vegá que parla MARIANO, dona mostres de impasensia

VISENT ¿Per quíns motius?

RAMONA ¿Creus qu'ham fet be?

MARIANO Molt rebé.

VISENT ¿Es que tú creus que Federico no se mereixía; eixe puesto?

- MARIANO ¡Hòme... yo errec... Com la chént té la llengua tan sòlta..., pues...
- VISENT Dignes, dignes... (Impasient.)
- MARIANO Ningú está lliure del dir de la chent; ¿vosté comprén?... Y clar, com sa filla Ramona, encá qu' es viuda está chove, y Federico no es un sac de palla, pues...
- RAMONA ¡Mos pòrten en llengües!
- MARIANO ¡Si en lo Cabañal no se parla d' atra còsa!
- VISENT ¡Qu' estic pensánt!... ¡No, no pòt ser! Ramona, filla mehua... ¿Qu' es lo que pasa entre vosatros?... ¡Contesta! ¿Perqué has despachat a Federico?
- RAMONA Pare; no m' obligue a dir lo que a mí a sòles me perteneix. Tinga confiança en mí.
- FRANSIS. (¡Per fí l' has ficat! (Apart a MARIANO.
- VISENT ¡Valgam San Telm! No, no es de veres, perque si hagueres humillat estes canes, yo ya t' haguera aufegat!
- TONET Yayo, no fasa cás. Es que Mariano s' ha equivocat; ha dít el nòm de ma mare en llòc de dir el de la sehua dònna.
- MARIANO Calla, crío.
- FRANSIS. A vore si te lleve els mocs d' un revés.
- RAFAEL (Así cau tèrra).
- VISENT Peixcaors; si no vos coneguera, m' hagueren fet tragar la fèl amarga del ducte. He naixcut entre vosatros y sé cóm tenui la llengua; ma filla es bònna, y seguirá sento, a pesar de vòstres murmurasións.
- MARIANO Comprenga, tío Visènt, que yo no afirme res; pero cuan dihuen bòu ve...
- TONET Pero si vosté pòrta...
- FRANSIS. Calla, Tonet...
- TONET (Yo li hu dic al tío éste).
- VISENT ¿Es que tú creus que dihuen veritat?
- MARIANO Hòme, yo...

- VISENT** (Indignat. ¡Bandido! Tú eres tan pirata com els demés.
RAMONA Pare; no fasa cás; no se disguste.
TONET ¡Hòme, y que sempre parle qui més té que callar!...
MARIANO ¿Qué vòls dir?
TONET ¡Vacha; no m'aguante més! ¡Ahí va això! Que vosté está fent el primo; que li la están pegánt en tot el equi-
 po, y cuan yo dic bòu ve... es perque li he vist els cuernos. ¡Mes clar, aigua!
FRANSIS. ¡Calla, embustero, mal educát!...
RAMONA La mal educá serás tú.
MARIANO ¡Fransisca!
RAFAEL (¿Per ahón pegaré a fuchir?)
FRANSIS. Tots sou iguals. ¿No hau encontrat atra defensa millor? ¡Chentusa! ¡Si el meu marit encara vos ha dit pòc!...
RAMONA A mí no hiá ningú que me puga se-
 ñalar en el dit.
FRANSIS. Pues te señalaré yo en la ma.
MARIANO Tanca eixa boca.
FRANSIS. ¡No vulle!
VISENT Vesten dins. (A RAMONA.
RAMONA ¡No vulle anar! ¡Ma tú cóm s'ha posat perque li han dit qu'está a miches en un' atre!
MARIANO Pero ¿quí es l' atre?
TONET ¿Quí es l' atre, quí es l' atre? Ñespla.
RAFAEL ¿Yo?... ¡Cames me valguen.
 (Mutis foro, corrent.
MARIANO Això es mentira. (A FRANSISCA). ¿Veritat qu'es mentira?
FRANSIS. Mentira.
MARIANO ¿Veus com no es de veres?
RAMONA ¿Vòl més pròbes?
FRANSIS. Això tú, qu'estás liá en Federico.
RAMONA ¡Calumniaora! ¡Mal casá! (S'agarren del moño hasta desfersel.
FRANSIS. ¡Mala viuda!
TONET ¡Tío calsonasos!
MARIANO ¿Yo calsonasos? (S'agarren els dos a reñir.

VISENT ¡Asò quín escándalo es!... ¡Tonet,
Fransisca! (Trata de separarlos.)

Per la dreta, MARINETA chillant al vore la riña.

MARINE. ¡Qué pasa!... ¡Mare, Tonet!... ¡Mariano,
Fransisca!...

VISENT Asolteuse ya d'una, si no voleu qu' es-
comense yo també a bofetaes en tots.

MARIANO ¡Ché, no me pegues mòsos!...

MARINE. ¡Vinga, mare!... (Poc a poc logren separarlos.)

RAMONA ¡Que tú que t' habíes cregut?...

FRANSIS. ¡Me la tens que pagar, gata moixa!

TONET ¡Si en vòl més, torne, tío bolchaques!...

MARIANO ¡Cochino! ¡Si m' has omplít de moes!...

VISENT ¡A callar tots! Estic afrontat de que
pasen estes còses. Tú, Ramona, y tú,
Tonet; arreéu cap a dins de casa en
seguida; y vosatros a la vòstra.

(A MARIANO y FRANSISCA. TONET y MARINETA
mutis per sa casa.)

MARIANO Comprenga, tío Visènt...

VISENT No vulle saber res.

FRANSIS. Si a mí no m' hagueren punchat...
(A RAMONA.)

VISENT Ya parlarem un atre día. (FRANSISCA y
MARIANO fan mutis esquerra). Ramona; ¿qué
no m' has oít?

RAMONA Vaig en seguida.

VISENT Inisiant el mutis). A vore si tinc qu' eixir
a per tú. ¡Qu' escándalo, Señor, qu'
escándalo!... (Mutis sa casa.)

Después de una pausa, apareix en el foro FEDERICO

FEDERICO ¡Ramona!...

RAMONA ¿Tú per así?... ¿A qué vens?

FEDERICO A despedirme de tots per a sempre.

RAMONA ¿Per a sempre?...

RAMONA No; tú no t' en anirás.

FEDERICO ¿Acás vosté transichix?... (Esperansat.)

RAMONA ¡Ara manco que may!

FEDERICO ¿Per qué, Ramona?

RAMONA En una explosió de cariño). Porque te vulle,

Federico; pero te vulle pa mí a sòles. Esta mateixa confesió te farà compendre el meu estat d' ánimo.

FEDERICO ¡Gran Deu!

RAMONA T'ú desprèsiam, insúltam si vòls; pero no me prives el que te vullga. Vivía encara Fransisquet cuan ya anabes absorbintme el pensament; pero ningú hu sabía; era una veritat que yo portaba oculta en lo còr... y cada día creixía més y més... Un día, cuan me digueren que mon marít había naufragat, doní un chillit d' espant y me caigué una llágrima. ¿De dolor?...

FEDERICO ¡Ramona!...

RAMONA Sí ya hu sé; si yo comprenc que soc mala, que tinc mals sentiments; perc... ¿qué vòls que fasa, si no pue ser d' atra manera?... Lo qu' era quimèra estaba en camí de ser realitat; per a lograrlo no escatimí sacrifici, esposanto tot... Y ara, cuan més pròp creguí encontrarme de tú, mos separa una eternitat...

FEDERICO ¡Estíc aturdit, tonto!

RAMONA Acседix y serás l' amo de tot, Federico. (Está tan proxima d' ell, que pareix vacha a besarlo.)

MARINETA apareix per lateral dreta. Al vorels dona un chillit estrident de sorpresa y dolor.

MARINE. ¿¿¡¡Eh!!?? ¡¡¡Mare!!!...

FEDERICO ¡¡Ella!!

RAMONA ¿¿¡¡Qué vòls!!??

MARINE. ¡¡¡Pa qué m' ha donat la vida, si m' está robant el còr!!!...

RAMONA En rabia). ¡¡Ojalá no hagueses naixcut!!

MARINE. ¡Si soc un estorb, ans de vórem humillá per vosté y despresiá per éll, yo sabré desapareixer!

FEDERICO ¡Pero en mí, Marineta mehua!
¡Anemsen!... (Inisien el mutis.)

RAMONA ¡No! ¡No s' en anireu! (Interseptanlos.)

Per la dreta ix el tí VISENT

- VISENT ¿Qué son eixos crits?
RAMONA ¡Apiadeuse de mí!...
FEDERICO Ya que vosté no ha tingut reparo en
 posarse front a sa filla, chust es que
 me pôse yo front a vosté.
RAMONA ¡Perque te vulle locament!...
VISENT En espant). ¡¡Eh!!... ¡¡¡Ramona!!!... ¡¡Eixos
 son els motius!!... ¡Reflexiona y transi-
 chix pronte, si no vòls pèdre a Mari-
 neta y que tot el mon s' entere!...
RAMONA ¡No, may! Ya les còses descartaes, pre-
 ferix afonarme aváns que transichir.
FEDERICO ¿Y cóm vòl que se quedém? ¡Imposi-
 ble! Aixina es com podrá arrancarse
 eixa pasió que mos hagera arrollát
 a tots... ¡Anemsen!.. (MARINETA y FEDE-
 RICO fan mutis foro.
RAMONA ¡Federico!... ¡Filla mehua, no m'
 abandoneu!...
VISENT No pòden fer atra còsa. ¡Déixalos
 anar!...
RAMONA ¡Marineta!... ¡Marineta!... (En enechía).
-

Per la dreta ix TONET al mateix temps que FRAN-
SISCA y MARIANO per esquerra. Per el foro asoma
la proa de una barca en vela que figura internarse
en la mar. En ella van MARINETA y FEDERICO.

- FEDERICO (Desde la barca; parla briosamente.) ¡Adiós, casa
 y familia! Si fuchim es perqu' el ca-
 riño, més fórt que nosatros, trencá
 les amarres que mos lligaben...
RAMONA ¡¡Filla!!... (Desesperá lluita per soltarse dels bra-
 sos del tí VISENT, al propi temps. que chilla).
FEDERICO ¡Es presís! Si la tormenta mos se s'
 empòrta, la bonansa mos tornarà;
 pero será cuan no puguen robarme
 a Marineta, ni a la fòrsa ni per
 engañ... ¡Benhída, pués, esta ola de
 cariño que mos pòrta MAR ADINS!

TELÓ Y FÍ DE LA COMEDIA

ADVERTENSIA

Les compaïnes que per falta d' orquesta no puguen representar esta comedia en música, poden intercalar la essena detallá a continuasió entre els números (1) y (2) que marca el libre, en les páchines 14 y 17.

MARIANO y FRANSISCA, per la esquerra.

MARIANO Dòna, un moment que trate d' expansionarme...

FRANSIS. Déixat estar. Así mane yo.

MARIANO Pero si torne en seguida.

FRANSIS. ¿Es que no pòts pasar un día sinse anar a la tenda?

MARIANO Vinga, ¿qué farás?

FRANSIS. Bueno, te done permís; pero, ya hu saps; te fas una copa y a les dotse así.

MARIANO Está be.

FRANSIS. Molt de ull en no creurem. (Fa mutis lateral esquerra.

MARIANO Als del interior dreta). Dinar de bona gana... Gracias, ya els a guaïnat... ¡Que tinc que fer!... Salut. (Inisia el mutis cantant). «Ay chica ròcha que gròsa estás...»

VISANTICO per el foro dreta en arreus de peixca pa ferse a la mar.

VISAN. ¡Mariano!...

MARIANO Hola, Visantico... ¿De peixca?

VISAN. Al bòu. Com tinc a Concha un pòc malusa, no tinc més remey que fer-me a la mar.

MARIANO Be, hòme, be.

VISAN. Hasta qu' ella puga eixir a vendre.

MARIANO Ya tindrás ganes.

VISAN. Moltes. Odie a la mar. A mí dónam el peix frechit, frechit; no me digues de peixcarlo. ¿Tú t'enbarques huí també?

MARIANO Aixina hu ha manat Ramona.

VISAN. ¿Ramona o Federico?... Les còses clares. Si heu sap tot lo mon y tú heu saps també qu' en eixa casa no se fa res més que lo qu' ell mana.

- MARIANO Que fasen lo que vullguen.
 VISAN. Eixa dòna, es de pronòstic...
 MARIANO Yo no dic res, soc suro.
 VISAN. Pareixíia qu'estaba esperant que faltara el marit pa... ¡la molt desvergoñida.
 MARIANO Que s'apañen, yo... suro.
 VISAN. ¡Sòrt de hòmens! Mosatros no farem carrera, Mariano. Som masa honrats.
 MARIANO Allá ells.
 VISAN. Tú deus saber moltes còses...
 MARIANO Pchis..., lo que a mí me s'en pase. Pero yo... ¡suro! Fas la d'aquell; donnam pá y dime tonto.
 VISAN. Per sa culpa no eres patró de la «Marineta».
 MARIANO Ya hu seré.
 VISAN. No sé cuan. Tú eres... suro.
 MARIANO Chustet. ¿Tú has vist algún suro que no ixca a flote?
 VISAN. ¡Ja, ja, ja!... Conque suro, ¿eh?
 MARIANO Deixalos. (En reserva). Ara pretén a Marineta.
 VISAN. ¡Repolp! ¿Qué no té pròu en la mare?
 MARIANO Això dihuen. ¡Ma que la chent es malparlá!...
 VISAN. Si es que no hiá cap dòna segura. ¡Se veu ca lío!...
 MARIANO Se sap tot. Com les dònnes son tan parlaores...
 VISAN. ¿Creurás que tinc pòr de deixarme la mehua asóles?...
 MARIANO Yo en aixó estic tránquil.
 VISAN. Y yo també. Ché, Mariano m' en vaig, qu'estan esperantme pa embarcar. Abur. (Marca el mutis).
 MARIANO Bòn viache.
 VISAN. Igualment.
 MARIANO Escolta... ¿T'has emportat la clau?
 (Se riu burlescament)
 VISAN. Y tú... ¿Has lligat a la dòna? (Riguent la broma fa mutis foro esquerra).
 MARIANO Después de una pausa marcant el mutis). Ché, asò si qu'está bò... etc...

∴ ∴ OBRAS PUBLICADAS ∴ ∴

- Núm. 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.^a Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
» 39 La Oroneta. De Aiberto Martín.
» 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvació de la casa. - De Antonio Virosque.
» 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L'alegría del dolor. - De Antonio Martín.
» 45 Els rivals - De José M. Garrido.
» 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
» 47 La peixca de la ballena.-De J. Peris Celda.
» 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO

De José M.^a Juan García y Enrique Beltrán

50 séntims cada eixemplar

L' AMO Y SEÑOR

o Refranera valensiana

De D. ESTANISLAO ALBEROLA. - Tres actes, UNA pta.

Están a la venta els tomos I, II, III, IV y V de esta Galería (50 actes) encuadernats en tela inglesa, al preu de 5 pts. cada ù.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

Novela de costumbres baturras, copia exacta de la realidad. Se felicitará usted de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
 - 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
 - 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
 - 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
 - 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 7.º LA QUE NO SUPO EMPEZAR, id. por Antonio Gascón
-

GALERÍA DE OBRES VALENCIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 obras, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI: SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.

